

Vaše pravo na privatnost



Centrelink uzima osobne podatke o vama da bi vam davao isplate i pružao usluge na koje imate pravo (kao i treće osobe, gdje je to relevantno). Imate pravo da se vaši osobni podaci čuvaju kao privatni podaci. Centrelink je vezan strogim zakonima povjerljivosti, koji ograničavaju kome se daje pravo da vidi podatke o vama i kada se ti podaci smiju dati drugima.

Vaše pravo na privatnost

Centrelink potpada i pod zakon *Privacy Act 1988*.

Koji vam daje razna prava, kao što su:

- mora vam se reći zašto se od vas uzimaju podaci i smiju li se ti podaci dati ikom drugom
- vaši osobni podaci se smiju uzimati samo u svrhu zakonskih potreba
- imate pravo vidjeti koje podatke Centrelink ima o vama i tražiti da se netačni, zastarjeli ili nepotpuni podaci isprave (to je uključeno i u zakon *Freedom of Information Act 1982*)
- imate pravo da se vaši osobni podaci bezbjedno pohrane i zaštite od neovlaštenog pristupa i zloupotrebe
- imate pravo znati kako će se koristiti vaši osobni podaci
- ako mislite da je povrijeđena vaša privatnost, možete se žaliti Centrelinku.

Šta je s Tax File Numbers?

Ako date Centrelinku svoj Tax File Number, oni ga mora držati na sigurnom. Zbog obezbjeđenja koje Centrelink daje Tax File Numbers, ako vi izgubite taj broj, mi vam ga nećemo moći dati. Morat ćete se obratiti Australian Taxation Office. Centrelink smije dati Tax File Numbers samo u strogo određenim situacijama i samo službama koje potpadaju pod zakonon *Data-matching Program (Assistance and Tax) Act 1990*.

Usklađivanje podataka pomoću Tax File Numbers

Centrelink je ovlašten po zakonu da koristi Tax File Numbers kada usklađuje podatke koje mu daju određene službe. Zakon *Social Security (Administration) Act 1999* dozvoljava Centrelinku da koristi Tax File Numbers osoba koje su potpisale Tax File Number Declaration prilikom zapošljavanja da bi se utvrdilo njihovo pravo na isplate od Centrelinka.

Zakon *Data-matching Program (Assistance and Tax) Act 1990* daje pravo izvjesnim službama da uporede osobne podatke koje već imaju, uključujući i Tax File Number, da bi se obezbijedilo pravilno plaćanje poreza, penzije i drugih isplata. Te službe su:

- Centrelink
- the Department of Veterans' Affairs
- the Australian Taxation Office.

Deklaracija o povjerljivosti

Sve osoblje Centrelinka mora potpisati obavezu o zaštiti podataka svojih korisnika od neovlaštenog uvida, korištenja, izmjene ili davanja drugima.

Uz svoj Code of Ethics, prevodioci koji rade za Centrelink su obavezni potpisati sličnu deklaraciju da bi se zaštitila povjerljivost podataka o korisniku.

Iznošenje podataka

Centrelink može dati ograničeni broj podataka o vama drugim stranama (na primjer, o prihodu i imovini) ako vaša situacija utiče na pravo primanja isplata i usluga. Da bi mogao pravilno utvrditi pravo na pružanje isplata i usluga, Centrelink ima po zakonu pravo tražiti podatke od financijskih institucija, poslodavaca, gazde i drugih nadležnih trećih lica, zavisno od situacije.

Centrelink može dati relevantne osobne podatke ovlaštenim službama, ako zakon nalaže ili odobrava davanje podataka. Ovdje su navedene neke službe kojim Centrelink može dati vaše osobne podatke i primjeri kada Centrelink, po zakonu, može dati te podatke:

- Department of Education, Employment and Workplace Relations i Department of Families, Housing, Community Services and Indigenous Affairs, za funkcije koje se direktno odnose na primjenu zakona o socijalnoj zaštiti, zakona o dječjem doplatku i zakona *Student Assistance Act 1973*. To uključuje upotrebu i davanje podataka koji omogućuju Ministarstvima da obavljaju svoju funkciju u primjeni tih zakona, kao i procjenu i praćenje pružanja programa i rješavanja žalbi.
- Službama za zapošljavanje, kao što su Job Network službe, programi osobne pomoći, mreža za zapošljavanje osoba s invalidnostima, strukovna rehabilitacija, zavisno šta je potrebno, u svrhu pružanja pomoći za zapošljavanje osoba koje su prijavljene da traže posao.
- Australian Electoral Commission, da bi se obezbijedilo da podaci na biračkom spisku budu stalno važeći.

- Australian Federal Police, Commonwealth Director of Public Prosecutions i Australian Government Solicitor, u svrhu primjene zakona o socijalnoj zaštiti ili o dječjem doplatku.
- Tribunalima i sudovima koji rješavaju žalbe po zakonu o socijalnoj zaštiti, zakonu o dječjem doplatku i/ili zakonu *Student Assistance Act 1973*, kao što je Social Security Appeals Tribunal, Administrative Appeals Tribunal i Federal Court.
- Australian Attorney-General's Department, ako su podaci dati radi traženja pravnog savjeta i vođenja slučajeva otmice djece.
- Department of Health and Ageing, radi potvrde podataka dobivenih od adekvatne osobe radi učestvovanja u sistemu bonova specificiranih u zakonu *Hearing Services Administration Act 1997* i za izračunavanje cijena u staračkim domovima i subvencija.
- Department of Immigration and Citizenship, da pomogne u istrazi vezanoj za ilegalan ulazak ili ilegalni boravak u Australiji, da pomogne u primjeni propisa o useljavanju u vezi garancije o izdržavanju i uzimanja podataka iz evidencije o imigraciji koji se odnose na pravo na primanja i usluge od Centrelinka.
- Australian Taxation Office, u svrhu primjene pitanja koja se odnose na prihode i porez.
- Department of Veterans' Affairs, radi izračunavanja ili utvrđivanja isplate ako se osoba ili njen partner prebacuje na plaćanje ili s plaćanja socijalne zaštite.
- Medicare Australia, radi primjene Pharmaceutical Benefits Scheme.
- Department of Education, Employment and Workplace Relations i Torres Strait Regional Authority, u svrhu programa Community Development Employment Program.
- Department of Defence, radi pomoći u primjeni pružanja pomoći u smještaju pripadnicima Australian Defence Force i onima koje oni izdržavaju.
- Comcare, radi ispitivanja pitanja vezanih za *Occupational Health and Safety (Commonwealth Employment) Act 1991*.
- Department of Foreign Affairs and Trade, u svrhu administrativnih poslova vezanih za pasoš i konzularna pitanja.

- Uslugama vezanim za bankrotiranje i povjereništvo u Australiji radi primjene zakona *Bankruptcy Act 1966*.
- Sekretaru državnog ministarstva ili rukovodiocu nadležne službe Commonwealtha, po ovlaštenju glavnog izvršnog službenika Centrelinka kao delegata sekretara ministarstava Department of Education, Employment and Workplace Relations i Department of Families, Housing, Community Services and Indigenous Affairs, za svrhe tog ministarstva ili nadležnog tijela.
- Povjereniku za privatnost, Ombudsmanu za Commonwealth i glavnom šefu kontrole financijskog poslovanja Commonwealtha, u svrhu ispitivanja žalbi i obavljanja kontrole.
- Agenciji za alimentaciju u svrhu programa alimentacije.
- Family Court of Australia, ako je sud izdao nalog o davanju podataka na nivou Commonwealtha, kojom se zahtijeva od Centrelinka da iznese podatke o tome gdje se osoba nalazi.
- Službama Australian Government za vođenje zajedničkih programa.
- Vladama drugih zemalja na bazi ugovora o socijalnom osiguranju između tih zemalja i Australije. Propisi o iznošenju i korištenju podataka su upisani u svaki ugovor.
- U određenim slučajevima glavni izvršni službenik Centrelinka, kao delegat sekretara ministarstava Department of Education, Employment and Workplace Relations i Department of Families, Housing, Community Services and Indigenous Affairs, može po zakonu o socijalnoj zaštiti ili zakonu o dječjem doplatku posvjedočiti da je iznošenje podataka od javnog interesa. To se odnosi samo na ozbiljne slučajeve. U skladu s potvrdom sekretara, Centrelink može dati podatke odgovarajućim osobama i službama.
- Organizacijama koje se bave istraživanjem na bazi ugovora s Centrelinkom ili njegovim odjelima za utvrđivanje politike.

Jeste li zabrinuti za pitanje privatnosti?

Ako imate pitanja u vezi privatnosti, uvida ili iznošenja podataka, tražite da vas povežu s Centrelinkovim službenikom za privatnost na vašem području.

Ako mislite da je Centrelink prekršio principe privatnosti ili povjerljivosti prema vama, možete uložiti žalbu u bilo kojem Centrelinkovom centru za usluge korisnicima. Vaša žalba će biti ozbiljno shvaćena i detaljno ispitana. Ako ne budete zadovoljni Centrelinkovom istragom, možete uložiti žalbu Povjereniku za privatnost.

Više informacija o Uredu Povjerenika za privatnost možete naći na **www.privacy.gov.au** ili ako nazovete **1300 363 992**.

Kako možete doći do više informacija

Ako želite da se Centrelinku obratite na bosanskom, nazovite **13 1202***. Informacije na vašem jeziku možete naći na internet stranici: **www.centrelink.gov.au**

* Cijena poziva sa vašeg kućnog telefona na Centrelinkove brojeve koji počinju sa "13" varira ovisno o telefonskoj firmi koju koristite. Pozivi sa vašeg kućnog telefona na brojeve koji počinju sa "1800" su besplatni. Pozivi iz javnih govornica i sa mobitela se naplaćuju po višoj cijeni.